

THE CEMENT DESIGN COMPANY

EDFAN

REVESTIMIENTOS CONTINUOS

Todas las soluciones en revestimientos continuos para suelos y paredes tanto en interior como en exterior y piscina.

All the Solutions in continuous coatings for walls and floors, interior, exterior and pools.

Toutes les solutions dans les revêtements continus pour les sols et les murs, à l'intérieur et à l'extérieur et dans les piscines.

Todas as solucoes em revestimentos continuos para pavimentos e paredes, interiores, exteriores e piscinas.

Tutte le soluzioni di rivestimenti continui per pavimenti e pareti sia interni, esterni e piscina.



características

El MicroCemento es un revestimiento a base de cemento y cuarzo con color de bajo espesor (1 a 2 mm). Aplicable sobre todo tipo de superficies duras y existentes, tales como suelos, paredes, escaleras y muebles; tanto en interiores como exteriores, sin necesidad de demolición. No necesita juntas; lográndose superficies continuas.

characteristics

MicroCement is a colored cement and quartz based coating with low thickness (1 to 2 mm). It is applicable on all types of hard and existings surfaces: floors, walls, stairs, furniture and other, both indoors and outdoors. It does not need joints or gaskets, therefore, it permits to obtain continuous surfaces.

caractéristiques

Le MicroCemento est un revêtement à base de ciment et de quartz, en couleur, de faible épaisseur (1 à 2 mm). Applicable sur tous les types de surfaces dures, telles que les sols, les murs, les escaliers et les meubles; à l'intérieur et à l'extérieur, pas besoin de démolition. N'a pas besoin de joints, permet d'obtenir des surfaces continues.

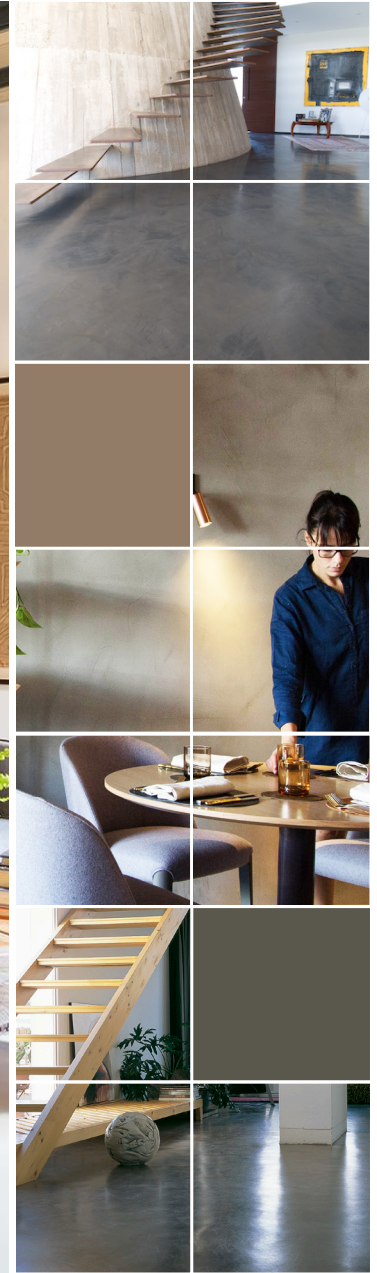
características

O MicroCimento é um revestimento a base de cimento e quartzo com cor de baixa espessura (1 a 2 mm). É aplicável sobre todo tipo de superfícies firmes: pisos, paredes, escadas, móveis e outros, tanto em interiores como exteriores. Não precisa de juntas, portanto, podem ser atingidas superfícies contínuas.

caratteristiche

Il MicroCemento è un Rivestimento continuo a base di cemento e quarzo colorato con spessore ridotto (da 1 a 2 mm). Applicabile su tutti i tipi di superficie dura: pavimenti, pareti, scale, mobili, sia in ambienti interni che esterni senza necessità di demolizioni. Non ha bisogno di congiunzioni, pertanto si possono ottenere superci continue.

MicroCemento.com



— microcemento

características

El MicroBeton es un revestimiento continuo con color de bajo espesor (2 a 3 mm). Es ideal para ambientes donde se busca el acabado del MicroCemento, pero con una mayor dureza, como por ejemplo locales comerciales y exteriores. Es aplicable sobre todo tipo de superficies firmes; incluyendo superficies existentes sin necesidad de obra pesada. No necesita juntas.

characteristics

MicroBeton is a thin continuous smooth cement with color (2 to 3 mm). It is ideal to provide a MicroCement finish look but with more hardness for shops and exteriors for all types of hard surfaces, including existing linings, avoiding big construction work. No joints required.

caractéristiques

Le MicroBeton est un revêtement continu, coloré et de faible épaisseur (2 à 3 mm). Il est idéal pour des ambiances où on cherche la finition MicroCemento mais avec une dureté supérieure, tels que les locaux commerciaux et extérieurs. Il est applicable sur tous les types de surfaces, sans avoir besoin de travaux lourds. N'a pas besoin de joints.

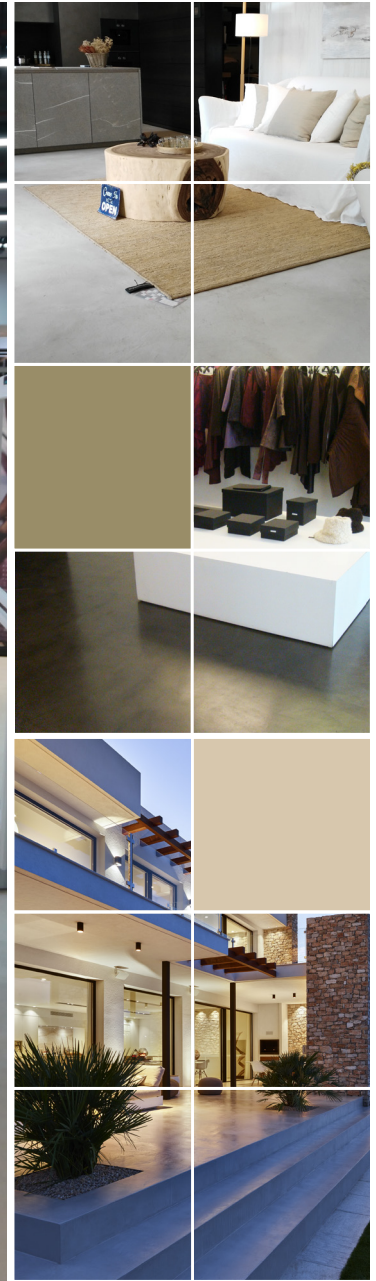
características

O MicroBetão é um cimento queimado contínuo com cor de baixa espessura (2 a 3 mm). É ideal para locais em que se busca o acabamento do MicroCimento, mas com uma maior dureza, como por exemplo locais comerciais e exteriores. É aplicável sobre todo tipo de superfícies firmes e existentes. Não precisa de juntas.

caratteristiche

Il MicroBeton è un rivestimento continuo colorato di spessore ridotto (2 a 3 mm). È ideale per ambienti in cui si ricerca la rifinitura del MicroCemento, ma con una maggiore resistenza, e dunque per ambienti commerciali ed esterni. È applicabile su tutti i tipi di supercie dura. Può essere applicato su rivestimenti esistenti senza necessità di demolizioni. Non richiede congiunzioni.

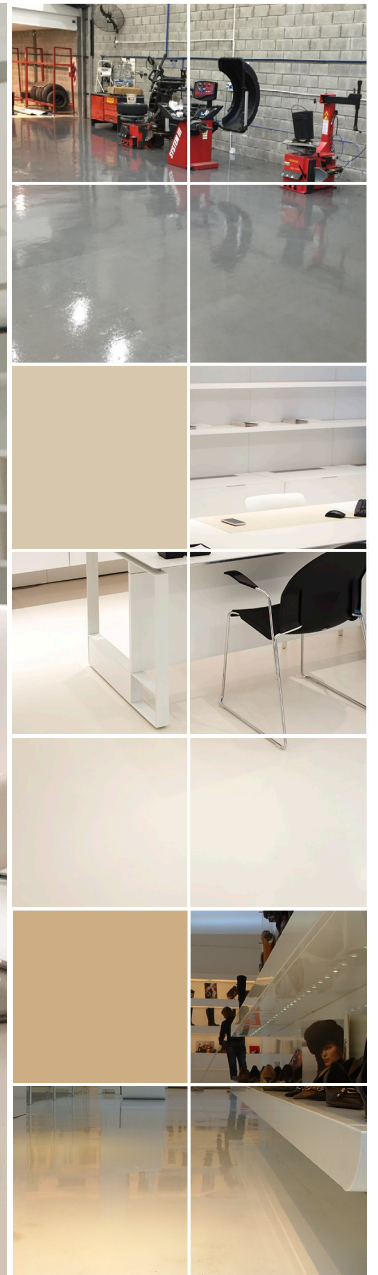
MicroBeton.com



microbeton

características	characteristics	caractéristiques	características	caratteristiche
Es una resina con color autonivelante y continua de 2 a 3 mm de espesor. Un acabado con color pleno o sólido. RESIFAN es ideal para ambientes donde la continuidad y el bajo mantenimiento son esenciales. Muy resistente al desgaste. No requiere juntas y es aplicable sobre todo tipo de superficies firmes (pisos y escaleras).	It is a 2.3 mm thick self leveling and continuous colored resin. A solid color finish. RESIFAN is ideal for environments where continuity and low maintenance are essential. Very resistant product. It does not require gaskets and is applicable on all types of hard surfaces (floors and stairs).	C'est une résine colorée, autonivelante et continue de 2 à 3 mm d'épaisseur. Avec une finition du couleur solide et pleine. RESIFAN est idéal pour les environnements où la continuité et les couts d'entretien bas sont essentiels. Très résistant à l'usure. Il n'a pas besoin de joints et est applicable sur tous les types de surfaces (sols et escaliers).	É uma resina com cor autonivelante e contínua de 2-3 mm de espessura. Acabamento com cor pleno ou sólido. RESIFAN é ideal para ambientes em que a continuidade e a baixa manutenção é essencial. De alta dureza superficial. Não precisa de juntas e é aplicável sobre todo tipo de superfícies firmes (pisos e escadas).	Resina colorata autolivellante e continua di 2-3 mm di spessore. Finitura a tinta unita e colori solidi. RESIFAN è ideale per ambienti in cui la continuità e la necessità di poca manutenzione sono considerati essenziali. Di elevata durezza superficiale. Non richiede congiunzioni ed è applicabile su tutti i tipi di superci solide (pavimenti e scale).

Resifan.com



RESIFAN

características

El NeoBeton es un mosaico o granítico con color a base de cemento, cuarzo y resinas, realizado in situ. Posee de 3 a 5 mm de espesor. Sus usos más frecuentes son en pisos decorativos de alta resistencia y acabado pulido. Se lo recomienda para usos en centros comerciales, industria liviana y hoteles entre otros lugares de alto tránsito.

characteristics

Mosaic or granitic with cement, quartz and resin based coating, 3-5 mm thick, made on site. Its most common uses are on highly resistant decorative flooring and polished finishes surfaces. It is recommended for use in shopping centers, small industries and hotels among other high traffic places.

caractéristiques

Le NeoBeton est une mosaïque ou un granit de couleur à base de ciment, de quartz et de résines, fabriqué in situ. Il a 3 à 5 mm d'épaisseur. Ses utilisations les plus fréquentes sont dans les sols décoratifs de haute résistance et finition polie. Il est recommandé pour une utilisation dans les centres commerciaux, l'industrie légère et les hôtels, entre autres lieux de fort trafic.

características

O NeoBetão mosaico ou granítico com cor a base de cimento, quartzo e resinas, de 4 mm de espessura realizado in situ. Seus usos mais frequentes são em pisos decorativos de alta resistência e acabamento polimento. É recomendável para usos em centros comerciais, indústria leve e hotéis entre outros locais de muito trânsito.

caratteristiche

Il NeoBeton è un composto granitico con colore a base di cemento, quarzo e resine che viene realizzato in opera. Spessore da 3 a 5 mm e superficie levigata. È usato comunemente per pavimenti decorativi ad alta resistenza. Se ne raccomanda l'uso in centri commerciali, industrie leggere, hotel e gli altri luoghi di grande transito.

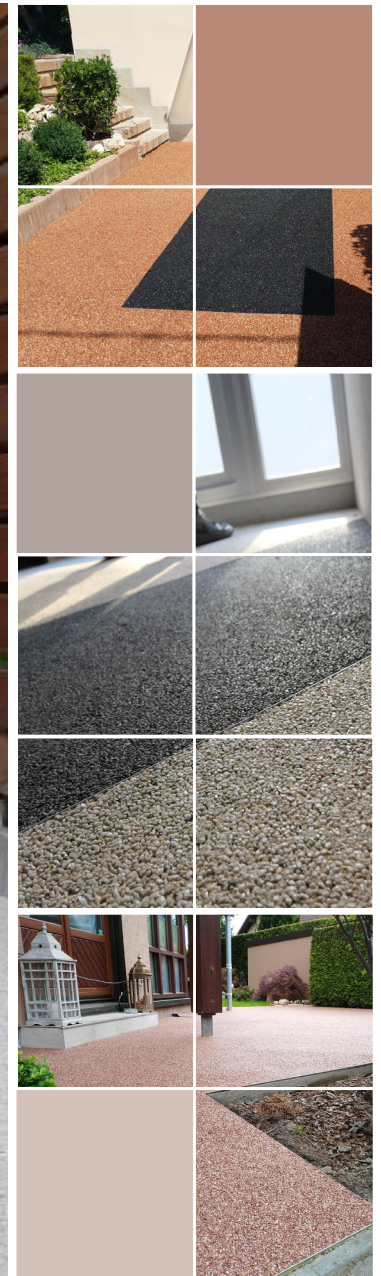
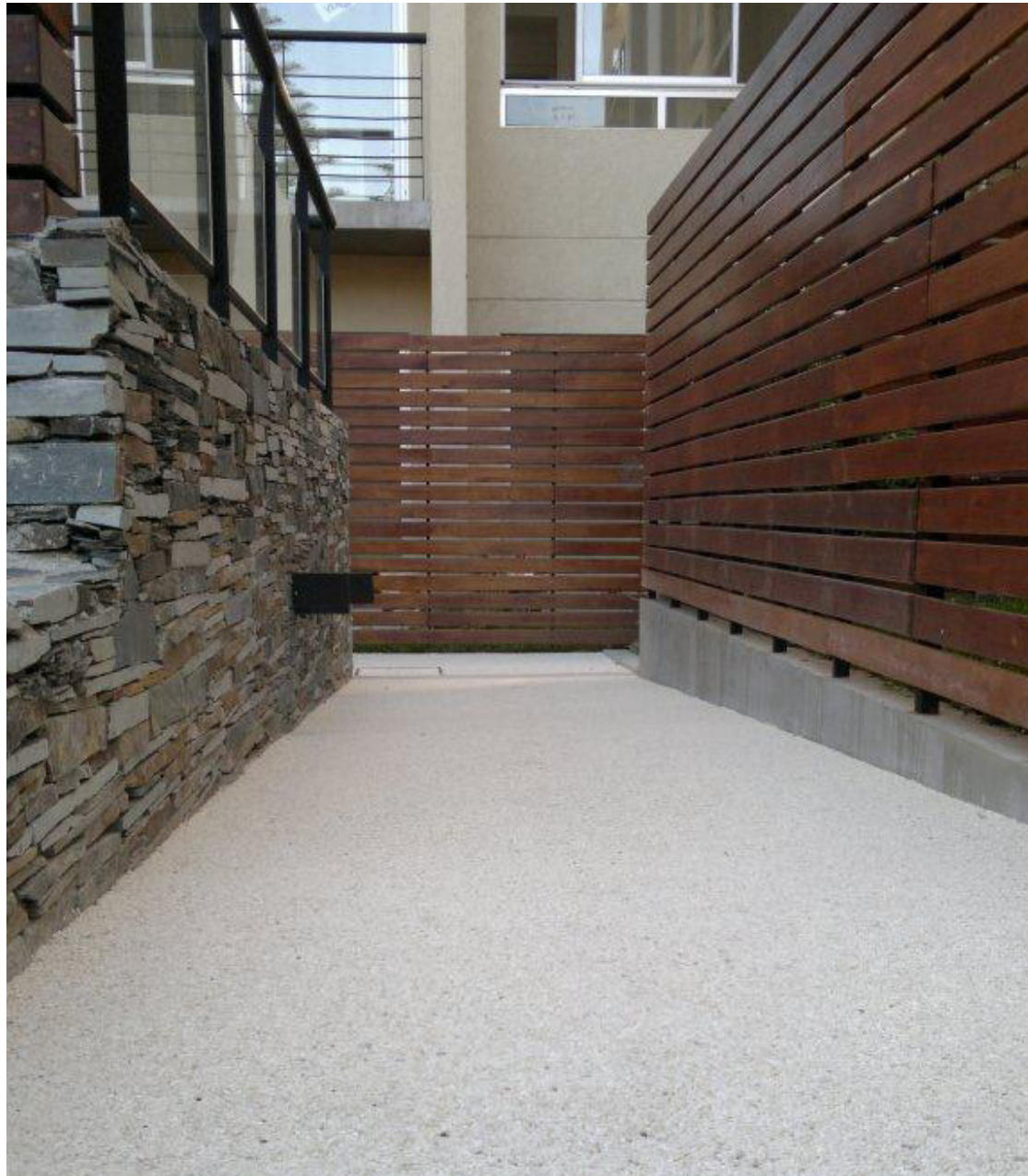
Neobeton.com



NEOBETON

características	characteristics	caractéristiques	características	caratteristiche
Revestimiento decorativo para pisos realizado en base a piedras. De rápida colocación y liberación al tránsito. Aplicable sobre todo tipo de bases. No requiere juntas. Drenante de agua de lluvia. Permite flexibilidad en el diseño y es para uso interior y exterior.	Decorative stone floor coating. Quick installation for immediate pedestrian use. High transit cement based coating. Suitable for all types of surfaces. No joint required. Rainwater drainage. It offers flexibility in design. For indoor and outdoor.	Revêtement de sol décoratif en pierres. Placement rapide et libération au transit. Applicable sur tous les types de bases, n'a pas besoin de joints, draine l'eau de pluie. Offre de la flexibilité dans le design. Pour utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.	Revestimento pétreo decorativo para pisos. Rápida colocação e liberação do trânsito. Aplicável sobre todo tipo de bases. Não requer juntas. Drenante de água da chuva. Permite flexibilidade em seu desenho. Para uso em interior e exterior.	Rivestimento decorativo per pavimenti realizzato in pietra. Di veloce installazione si libera al transito rapidamente. Applicabile su ogni tipo di base. Non richiede giunture. Drenante delle acque piovane. Permette flessibilità nel disegno. Per installazione all'interno e all'esterno.

Piedrex.com



piedrex

características

Losa monolítica de hormigón fraguada in situ, texturada, de 5 cm de espesor mínimo cuya superficie es coloreada con pigmentos y endurecedores, y estampada con un molde o manta para obtener el molde elegido. Puede ser una losa monolítica estructural, que elimina el costo y necesidad de un contrapiso, o bien puede aplicarse como revestimiento en 5 cm de espesor sobre losa estructural o sobre contrapiso existente.

characteristics

Cast on site, monolithic concrete, textured, 5 cm-thick piece, whose surface is coloured with pigments and hardening agents, moulded or stamped on a blanket to obtain the design of choice, such as slates, paving stones, San Isidro bricks, ashlar stone, among others. IMPRETON may be employed as structural monolithic piece, thus eliminating the cost and need of substrate, or else, applied as a 5 cm-thick coating over the existing structure or substrate.

caractéristiques

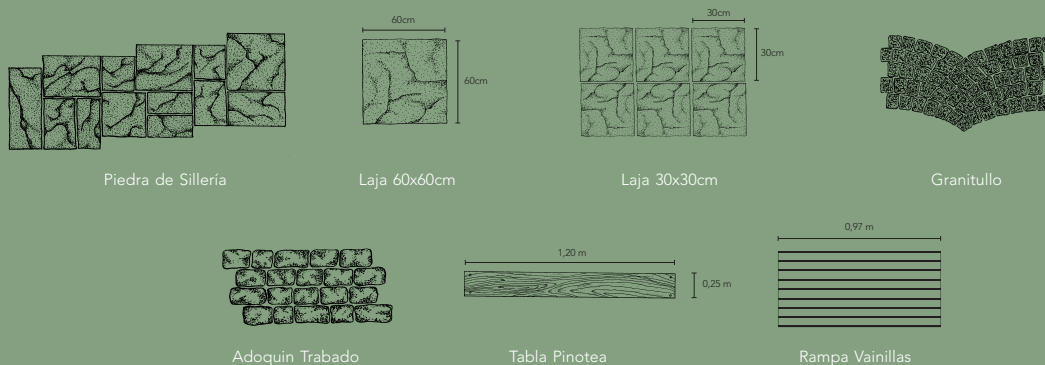
Dalle monolithique en béton Fragmenté in situ, texturé, de 5 cm d'épaisseur minimum dont la surface est colorée avec pigments et durcisseurs, et estampé avec un moule ou couverture pour obtenir le moule choisi. Cela peut être une dalle monolithique structurel élimine le coût et le besoin d'un sous-plancher, ou vous pouvez appliqué comme revêtement 5 cm d'épaisseur sur dalle structurel ou sur sous-plancher existant.

características

Laje monolítica de concreto armado endurecida in situ, texturizada, de 5 cm de espessura mínima cuja superfície é colorida com pigmentos e endurecedores e estampada com um molde ou manta para obter o modelo escolhido. Pode ser uma laje monolítica estrutural, a qual elimina o custo e a necessidade de um contrapiso; ou pode também ser aplicado como revestimento em 5 cm de espessura sobre a laje estrutural ou sobre o contrapiso existente.

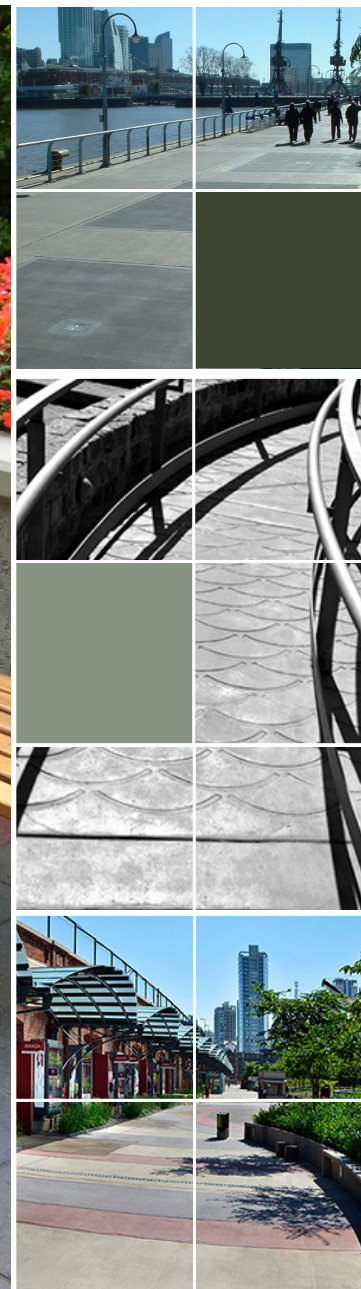
caratteristiche

Lastra monolitica di calcestruzzo gettata in opera con spessore minimo di 5 cm. La superficie, a imitazione di altri materiali, viene colorata con pigmenti ed indurenti e stampata con una sagoma o matrice per ottenere il modello desiderato. Può essere una lastra monolitica strutturale, che evita il costo ed il bisogno di un massetto, oppure può essere utilizzata come rivestimento dello spessore di 5 cm del getto strutturale o del massetto esistente.



MOLDES IMPRETON / IMPRETON PATTERNS

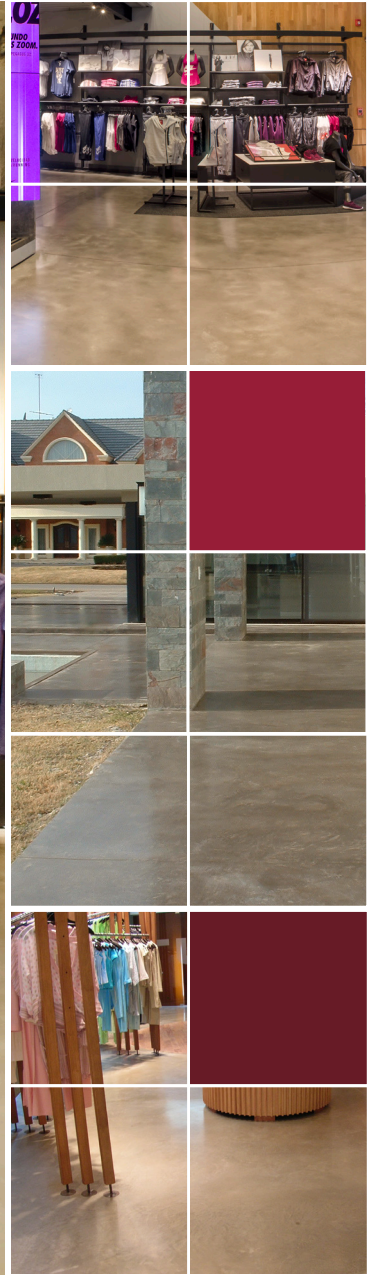
Impreton.com



 IMPRETON

características	characteristics	characteristiques	características	caratteristiche
Losa monolítica de hormigón fraguada in situ, alisada mediante medios manuales y mecánicos, de 5 cm de espesor mínimo cuya superficie es coloreada con pigmentos y endurecedores. Puede ser una losa monolítica estructural, que elimina el costo y necesidad de un contrapiso, o bien puede aplicarse como revestimiento en 5 cm de espesor sobre losa estructural o sobre contrapiso existente.	On site-cast monolithic concrete structure, with natural and mechanically-obtained smooth finishing, 5 cm thick, whose surface is coloured with pigments and hardening agents. It may be employed as structural monolithic piece, thus eliminating the cost and need of the substrate, or else, applied as a 5 cm-thick coating over the existing structure or substrate.	Dalle monolithique en béton prise sur place, lissé par des moyens manuels et mécaniques, épaisseur minimale de 5 cm dont la surface est colorée avec des pigments et durcisseurs. Il peut s'agir d'une dalle structurelle monolithique, qui élimine le coût et le besoin d'un sous-plancher, ou qui peut être appliquée sous la forme d'un revêtement de 5 cm d'épaisseur sur une dalle structurelle ou sur un sous-plancher existant.	Laje monolítica de concreto armado endurecida in situ, alisada em forma manual e mecânica, de 5 cm de espessura mínima, cuja superfície é colorida com pigmentos e endurecedores. Pode ser uma laje monolítica estrutural, a qual elimina o custo e a necessidade de um contrapiso; ou pode também ser aplicado como revestimento em 5 cm de espessura sobre a laje estrutural ou sobre o contrapiso existente.	Lastra monolitica di calcestruzzo indurita in situ, levigata a mano e con mezzi meccanici, dello spessore minimo di 5 cm la cui superficie è colorata con pigmenti e trattata con indurenti. Può essere una lastra monolitica strutturale, che evita il costo ed il bisogno di un massetto, oppure può essere utilizzata come rivestimento dello spessore di 5 cm del getto strutturale o del massetto esistente.

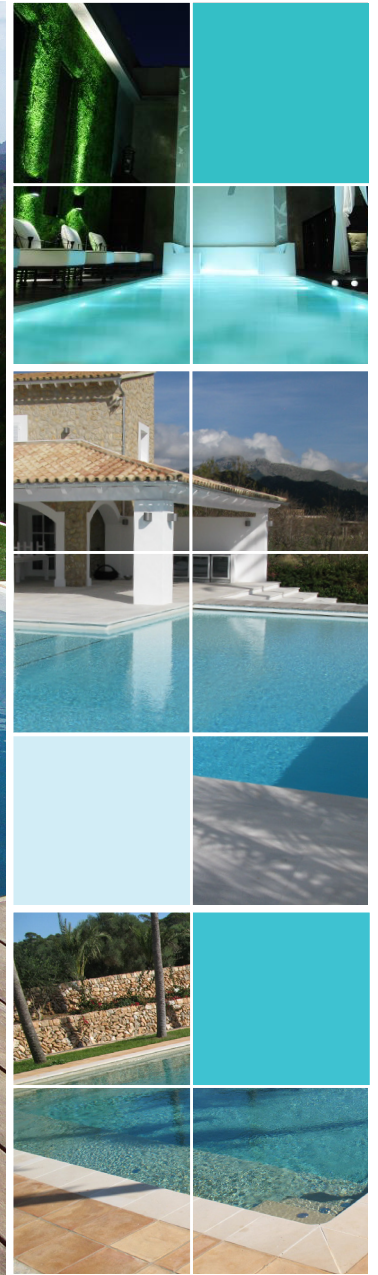
HormigónAlisado.com



HORMIGÓN ALISADO

características	characteristics	caractéristiques	características	caratteristiche
AquaCrete es un revestimiento a base de cemento y cuarzo con color, de mínimo espesor especialmente desarrollado para su uso en piscinas, fuentes, espejos de agua y estanques. Posee de 2 a 3 mm de espesor. Se puede combinar con MicroCemento y MicroBeton, para lograr superficies continuas a la vista, pero de diferente materialidad.	Aquacrete is a colored cement and quartz based coating, especially developed for use in swimming pools, fountains, bodies of water and basins. It is 2 to 3 mm thick. It can be combined with MicroCement and MicroBeton to achieve continuous surfaces insight, but with different materiality.	AquaCrete est un revêtement de ciment et de quartz de couleur, d'épaisseur minimale spécialement conçu pour être utilisé dans les piscines, les fontaines, les miroirs d'eau et les étangs. Il a 2 à 3 mm d'épaisseur. Il peut être combiné avec MicroCemento et MicroBeton, pour obtenir des surfaces continues en vue, mais de matérialité différente.	AquaCrete é u revestimento a base de cimento e quartzo com cor, de mínima espessura especialmente desenvolvido para o uso em piscinas, fontes, espelhos de água e tanques. Possui de 2 a 3 mm de espessura. Pode ser combinado com MicroCimento e MicroBetão, para atingir superfícies contínuas à vista, mas de diferente materialidade.	AquaCrete è un rivestimento a base di cemento e quarzo colorato, di basso spessore, specificamente formulato per piscine, fontane, laghetti e stagni. È combinabile con MicroCemento e Microbeton per ottenere superfici continue ma con diversi materiali

AquaCrete.com



~ AQUACRETE

características

ThinCrete es un revestimiento cementicio con color, texturado y de espesor medio de 2 a 4 mm. El material se imprime en fresco logrando texturas símil piedra. Puede ser utilizado tanto en paredes, (ThinCrete Vertical), como en pisos y escaleras (ThinCrete Horizontal). Es especialmente apto para exteriores por su característica antideslizante en mojado.

characteristics

Thincrete is a colored coating, textured and with a medium thickness of 2 to 4 mm. The material is printed on wet, achieving textures similar to stone .It can be used on walls, (ThinCrete Vertical), as well as on floors and stairs (ThinCrete Horizontal). It is especially suitable for outdoor use because of its non-slip characteristic while wet.

caractéristiques

ThinCrete est un revêtement a base du ciment, en couleur, texture et l'épaisseur moyenne de 2 à 4 millimètres. Le matériau est imprimé frais, obtenant des textures semblables à la pierre. Il peut être utilisé aussi bien dans les murs (ThinCrete Vertical) que dans les sols et les escaliers (ThinCrete Horizontal). Il est particulièrement adapté pour une utilisation en extérieur en raison de sa fonction mouillée antidérapante.

características

ThinCrete é um revestimento de cimento com cor, textura e de espessura média de 2 a 4 mm. O material se imprime fresco atingindo texturas semelhantes à pedra. Pode ser utilizado tanto em paredes, (ThinCrete Vertical), quanto em pisos e escadas (ThinCrete Horizontal). É especialmente apto para exteriores por sua característica antideslizante em superfície molhada.

caratteristiche

ThinCrete è un rivestimento cementizio colorato, di spessore medio da 2 a 4 mm con superficie in rilievo. Viene stampato in fresco per ottenere un effetto di finta pietra. Può essere utilizzato su pareti verticali (ThinCrete verticale) e su pavimenti e scale (ThinCrete orizzontale). È particolarmente adatto all'uso esterno grazie alle sue proprietà antiscivolo.

ThinCrete.com



thincrete

características	characteristics	caractéristiques	características	caratteristiche
Revokolor es un revoque fino texturado de base cementicia, con color, de 5mm de espesor. Tiene un acabado simil Piedra Paris (textura fina) o Morelia (textura gruesa). Es para uso en interiores y exteriores, exclusivamente en paredes. En un solo paso reemplaza al revoque fino, con enduido y pintura ¡economizando tiempo y costos!, ya que no requiere color extra.	Revokolor is a 5 mm thick textured cement based coating with color. It has a similar finish than a Paris stone (fine texture) or a Morelia (coarse texture). It is for indoor and outdoor use exclusively on walls. In just one step you can replace the standard process of patching plaster and paint, saving time and costs because it does not requires any additional color.	Revokolor est un revêtement fin et texturé à base de ciment, d'une épaisseur de 5 mm. Il a une finition similaire à Paris Stone (texture fine) ou Morelia (texture épaisse). Il est pour une utilisation intérieure et extérieure, exclusivement sur les murs. En une seule étape, il remplace le plâtre, sans saleté ni peinture, ce qui permet d'économiser du temps et de l'argent, car il ne nécessite pas de couleur supplémentaire.	Revokolor é um reboque fino com textura de base de cimento, com cor, de 5mm de espessura. Tem um acabamento tipo Pedra Paris (textura fina) ou Morelia (textura grossa). É para uso em interiores e exteriores, exclusivamente em paredes. Em um passo só substitui o reboque fino, com selador e pintura economizando tempo e custo!, já que não precisa de coloração extra.	Revokolor è un intonaco fino a base cementizia con colore. 5 mm di spessore. Disponibile con finitura simil pietra Parigi (grana fine) o Morelia (grana grossa). Per uso in ambienti interni ed esterni esclusivamente su pareti. In un solo passo sostituisce intonaco fino, stucco e pittura, risparmiando tempo e denaro in quanto non richiede colore aggiuntivo.

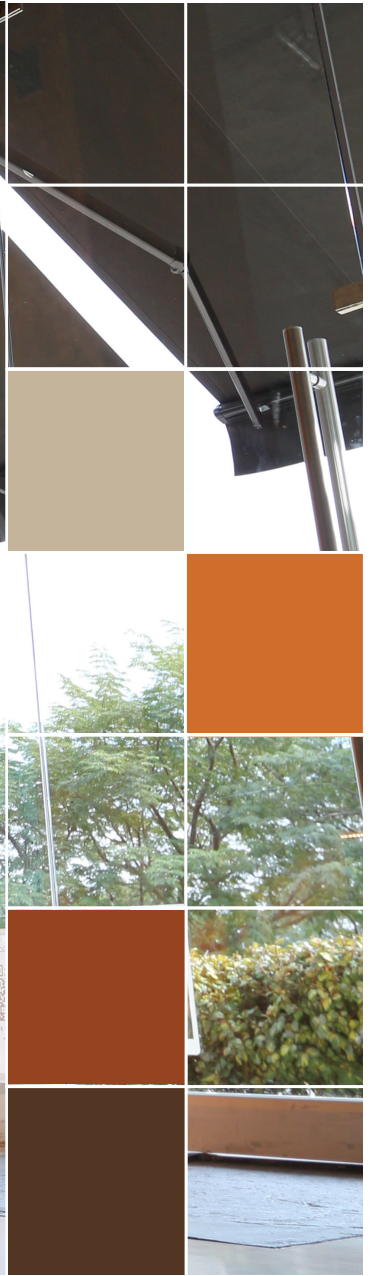
Revokolor.com



RevoKolor

características	characteristics	caractéristiques	características	caratteristiche
OXICRETE es un sistema ácido para patinar y oxidar superficies de cemento, morteros u hormigones. Aplicado sobre superficies de cemento da un aspecto de hierro o piedra oxidada, por eso es ideal para transformar superficies de cemento viejas. Es una muy buena alternativa al acero corten, con la ventaja de ser más económico.	OXICRETE is an acid system used to patinate and oxidize cement surfaces, mortars or concrete edams. Installed on cement surfaces it gives it a rusty iron or stone look, so it is ideal for transforming old concrete surfaces. It is a very good alternative to Corten steel, with the advantage of being cheaper.	OXICRETE est un système acide permettant de dégrader et d'oxyder les surfaces de ciment, de mortier ou de béton. Appliqué sur des surfaces de béton donne un aspect de fer ou de pierre rouillée, il est donc idéal pour la transformation de vieilles surfaces de ciment. C'est une très bonne alternative à l'acier corten, avec l'avantage d'être plus économique.	OXICRETE é um sistema ácido para patinar e oxidar superfícies de cimento, pilões ou concretos. Aplicado sobre superfícies de cimento da um aspecto de ferro ou pedra oxidada, por esse motivo é ideal para transformar superfícies de cimento velhas. É uma muito boa alternativa para o aço corten, com a vantagem de ser mais econômico.	OXICRETE è un acido utilizzato per patinare ed ossidare superfici di cemento o calcestruzzo, conferendo un aspetto di ferro o di pietra ossidata. Per questo é ideale per trasformare superfici vecchie. È una buona alternativa all'acciaio corten, con il vantaggio di essere più economico.

OxiCrete.com



OXICRETE

características

Paneles decorativos de cemento ¡reviste tus ambientes más fácil y rápido que nunca! Un acabado único de cemento con textura y color. Imitan recubrimientos de variados estilos que aportan calidez y estética. Ideales para casas de campo, chalets, lofts, restaurantes, baños y cocinas. Con pocas herramientas y simples pasos, podrás instalar tu pared o piso de hormigón en tiempo récord.

characteristics

Decorative cement panels: cover your spaces faster and easier than ever! Adapting to your lifestyle, this textured and colored concrete panels imitate real concrete finishes, offering aesthetics to your spaces. Ideal for indoor or outdoor, this solution is a new concept for your decoration. Needing only some basic tools and following the installation steps you will be able install your concrete floor or wall.

caractéristiques

Couvrez votre environnement plus facilement et plus rapidement que jamais ! Une finition cimentaire unique avec de la texture et de la couleur. Les revêtements imitent beaucoup de styles qui ajoutent de la chaleur et la beauté. Idéal pour les chalets, appartements, lofts, restaurants, salles de bains et cuisines. Avec seulement quelques outils et étapes simples, vous pouvez installer votre mur ou sol en béton en un temps record.

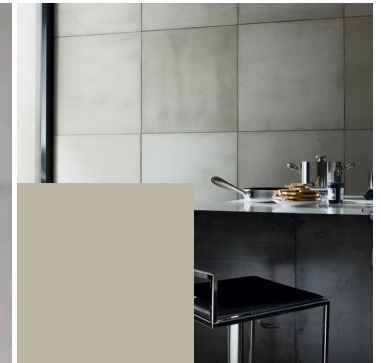
características

Painéis de cimento decorativos Revesti o seu mais fácil e mais rápido do que nunca ambientes! Um acabamento cimentício único com textura e cor. Coatings imitar muitos estilos que adicionam calor e beleza. Ideal para casas de campo, apartamentos, lofts, restaurantes, casas de banho e cozinhas. Com algumas ferramentas e passos simples, você pode instalar sua parede ou piso de concreto em tempo recorde.

caratteristiche

Pannelli decorativi di cemento. Rivesti i tuoi ambienti in modo facile e rapido come non mai! Una finitura unica di cemento con motivo e colore. Imitano rivestimenti di vari stili apportando calore ed estetica. Ideali per case di campagna, chalets, lofts, ristoranti , bagni e cucine. Con pochi attrezzi e qualche semplice passo potrai installare la tua parete o pavimento di cemento a tempo di record

Conkretus.com



CONKRETUS





COLORES EDFAN

La selección de los colores de esta carta es referencial y se aproximan lo más posible a los reales. Debido a que trabajamos únicamente con materiales de origen natural tales como el cemento, la arena y el agua, los mismos pueden sufrir cambios de color y tono.

EDFAN COLORS

The color selection of this chart is referential and its appearance is as similar as possible to the real material coloration. Variations can be expected in color and tone due to our effort to work only with natural material such as water, cement and sand.

CARTE DE COULEURS

La sélection des couleurs de cette carte est référentielle et tend à se rapprocher au maximum des couleurs réelles. Parce que nous travaillons uniquement avec des matériaux d'origine naturelle tels que le ciment, le sable et l'eau, les couleurs peuvent souffrir de légers changements de couleur et/ou de tonalités.

CARTA DE CORES

A solução das cores desta carta é referencial e se aproxima o más possível aos reais. Porque trabalhamos somente com materiais naturais, como cimento, areia e água, eles podem sofrer alterações de cor e tom.

CARTA DEI COLORI

La selezione dei colori presenti su questa carta e' relativa e si avvicina il piu' possibile a quelli reali. Dato che lavoriamo con materiali naturali come il cemento, la sabbia e l'acqua, questi possono ovviamente subire dei cambiamenti nel colore e nel tono.



ALGUNOS DE NUESTROS CLIENTES / SOME OF OUR CLIENTS



EUROPA

ESPAÑA EDFAN Europa de EDFAN Europa SL +34 93 320 90 92 edfaneuropa@edfan.com

AMÉRICA

ARGENTINA Grupo EDFAN de BS Construcciones SA +54 11 7078 7363 edfan@edfan.com



WWW.MICROCEMENTO.COM - WWW.GRUPOEDFAN.COM



/GRUPOEDFAN